Registered with the Registrar
of Newspapers for India
under No. 10410

Registered No. PY/44/2018-20
WPP No. TN/PMG(CCR)/WPP-88/2018-20
Dated : 2-7-2019
Price : ₹ 11-00

सत्यमेव जयते

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L' État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு | Publiée par Autorité | Published by Authority

விலை : ₹ 11-00 | Prix : ₹ 11-00 | Price : ₹ 11-00

எண்		புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 ஆம்	சூலை மீ	2 வ
No.	27	Poudouchéry	Mardi	2	Juillet	2019 (11 Asadha 1941)
No.		Puducherry	Tuesday	2nd	July	2019

பொருளடக்கம் | *SOMMAIRES* | *CONTENTS*

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	482	Notifications du Gouvernement	482	Government Notifications	482
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	488	Avis d'Adjudications	488	Tender Notices	488
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	489	Etablissements dangereux	489	Dangerous establishments	489
சாற்றறிக்கைகள்	491	Annonces	491	Announcements	491

The conduct of special shows shall be subject to the following conditions:

(i) Every person employed shall be paid overtime wages for the period of work done by him in excess of 8 hours in a day or 48 hours in a week.

(ii) The person employed shall be given rest interval of at least half-an-hour for every four hours of work.

(iii) The Management should obtain permission from the authorities concerned, wherever necessary.

(iv) In case, the said screening of the new films does not take place, this notification shall have no effect.

(By order)

E. Vallavan,
Additional Secretary to Government (Labour).

புதுச்சேரி அரசு

முதுநிலை காவல்துறை கண்காணிப்பாளர் அலுவலகம், காரைக்கால்

மறு ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, காரைக்கால், காவல்துறைக்கு சொந்தமான கீழ்க்குறிப்பிட்ட பழைய செய்தித்தாள்களை வாங்குவதற்கு எதிர்வரும் 11-7-2019 அன்று முற்பகல் 11.00 மணிக்கு ஒப்பந்த விற்பனை நடைபெற உள்ளது. எனவே பழைய செய்தித்தாள்கள் வாங்க விருப்பம் உள்ளவர்கள் ஒரு கிலோ கிராமிற்கான விற்பனை வரி நீங்கலாக விலையைக் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் காவல்துறை கண்காணிப்பாளர், காரைக்கால்-609 602 என்ற முகவரியில் சமர்பிக்கும்படி அறிவுறுத்தப்படுகிறது. அதே நாளில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் முற்பகல் 11.30 மணியளவில் பிரித்துப்பார்க்கப்படும்.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொள்பவர்கள் ₹ 100 (ரூபாய் நூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாக செலுத்த வேண்டும். வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

3. எந்த காரணமும் கூறாமல் எந்த ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு உரிமை உண்டு.

		ஒரு கிலோவிற்கான விலை
(1)	பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் (தினத்தந்தி, தினமணி போன்றவை)	. . ₹ 13.90
(2)	பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள்	. . ₹ 16.30
(3)	தினசரி மற்றும் வார இதழ்கள்	. . ₹ 14.10

4. ஒரு கிலோவிற்கான ஒப்பந்தத் தொகை முழு ரூபாயாக இருத்தல் வேண்டும். காவல்துறை கண்காணிப்பாளர் தீர்மானிக்கும் நேரத்திலும் மற்றும் தேதியிலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் அதற்குண்டான முழுத் தொகையையும் மற்றும் விற்பனை வரியையும் உடனடியாக செலுத்தி பொருட்களை அவருடைய சொந்த செலவில் அலுவலகக் கட்டடத்திலிருந்து உடனே அப்புறப்படுத்த வேண்டும். அவ்வாறு செய்யத் தவறினால் அவருடைய ஒப்பந்தப்புள்ளியை ரத்து செய்வதோடு வைப்புத் தொகையையும் திரும்ப அளிக்க இயலாது. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தபின் பொருட்களின் தரம் மற்றும் மதிப்பு சம்பந்தமாக எவ்வித கோரிக்கைகளும் அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

5. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிரித்து பார்க்கப்படும் நாள் அரசு விடுமுறை தினமாக அறிவிக்கப்பட்டால் அதற்கு அடுத்த வேலை நாளில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிரித்துப்பார்க்கப்படும்.

6. வெற்றி பெற்ற ஒப்பந்ததாரர் செய்தித்தாள்களை எடை போடுவதற்கான ஏற்பாடுகளை அவரே செய்துகொள்ள வேண்டும். மின்னனு தராசு மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

7. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியோடு பொருட்களை ஒப்பந்தம் விடும் நாளைக்கு முந்தைய இரு அலுவலகநாட்களில் மாலை 3.00 முதல் 5.00 மணி வரை பார்வையிடலாம்.

காரைக்கால், 2019 ௵ ஜூன் ௴ 17 ௳.

து. மாரிமுத்து,
காவல்துறை கண்காணிப்பாளர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

KANCHI MAMUNIVAR CENTRE FOR POSTGRADUATE STUDIES

Puducherry, the 19th June 2019.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rates per kilogram (excluding GST) are invited for the sale of old newspapers (Tamil and English), magazines and duplicating papers belonging to the Kanchi Mamunivar Centre for Postgraduate Studies, Puducherry.

2. The approximate quantity of the old newspapers, magazines and duplicating papers is furnished below;

		Approximate quantity
(1)	Old Tamil newspapers	. . 200 kgs.
(2)	Old English newspapers	. . 500 kgs.
(3)	Magazines	. . 100 kgs.
(4)	Old duplicating papers	. . 50 kgs.

3. The sealed tenders should be addressed to the Director, Kanchi Mamunivar Centre for Postgraduate Studies, Lawspet, Puducherry-605 008 duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old newspaper, magazines and duplicating papers".

The sealed tenders will be received by the office up to 11.00 a.m. on 15-7-2019. The tender will be opened at 12.00 noon on the same day by the undersigned.

4. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 100 (Rupees one hundred only) as earnest money deposit.

5. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the tender sale is over.

6. Tenders received after the due date and time will be rejected.

7. The undersigned reserves the right to accept or reject any tenders without assigning any reasons thereof.

8. The successful tender should remit the full amount immediately and clear the items with in 24 hours at his own risk and cost, failing which, his earnest money deposit will be forfeited.

9. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalised.

10. GST at the rate applicable will be charged.

11. The intending tenderers can inspect the articles during the office hours in the stores of this Centre.

12. In case of any dispute, the decision of the Director, Kanchi Mamunivar Centre for Postgraduate Studies, Puducherry, will be the final.

DIRECTOR.

பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	திரு./திருமதி:				
1	K.A. செண்பகராஜன் (மேனேஜிங் டைரக்டர்), எண் 479, காமராஜ் சாலை, சாரம், புதுச்சேரி.	M/s. செண்பகராஜன் அண்டு சன்ஸ் கார்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண்கள் 88/2 மற்றும் 151/7A/1, பாண்டி-கடலூர் மெயின் ரோடு, மணப்பட்டு கிராமம், புதுச்சேரி.	கார் வாஷ் மற்றும் சர்வீஸ் செய்தல்.	110 குதிரைத் திறன்.	24
2	வீ. கதிரவன் (உரிமையாளர்), எண் 02, தாமரைக்குளநத்தம், பாகூர், புதுச்சேரி.	M/s. கதிரவன் பர்னிச்சர் அண்டு உட் ஒர்க்ஸ், மறு அளவை எண் 55/16, 26, தாமரைக்குளநத்தம், பாகூர், புதுச்சேரி.	மரச்சாமான்கள் தயாரித்தல்.	3.0 குதிரைத் திறன்.	5
3	பரிமளம், க/பெ. ஞானசேகரன், (உரிமையாளர்), எண் 15, முதல் குறுக்குத்தெரு, ஞானபிரகாசம் நகர், சாரம், புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ வெங்கடேஸ்வரா ப்ரிபார்ம், மறு அளவை எண் 102/5, மூர்த்திக்குப்பம் ரோடு, உச்சிமேடுவெளி, பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	பெட் ப்ரிபார்ம் மற்றும் பெட் பாட்டில்கள் தயாரித்தல்.	110 குதிரைத் திறன்.	9